I

(Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité)

DÉCISION N° 980/86/CECA DE LA COMMISSION

du 2 avril 1986

portant cinquième modification de la décision n° 3717/83/CECA instaurant pour les entreprises sidérurgiques et les négociants en acier un certificat de production et un document d'accompagnement des livraisons de certains produits

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, et notamment son article 95,

sur avis conforme du Conseil statuant à l'unanimité et après consultation du comité consultatif,

considérant ce qui suit :

À partir de la date d'adhésion de l'Espagne et du Portugal, la décision n° 3717/83/CECA de la Commission (1), modifiée en dernier lieu par la décision n° 812/85/CECA (2), s'applique en principe pleinement aux livraisons de produits sidérurgiques en provenance et à destination de ces deux États membres.

L'Espagne et le Portugal ont demandé de différer, respectivement au 1er mars et au 1er avril 1986, la mise en application de ladite décision en raison des difficultés rencontrées pour mettre celle-ci en application dès le 1er janvier 1986.

Les délais nécessaires pour imprimer les certificats de production et les documents d'accompagnement, pour fournir ceux-ci aux entreprises sidérurgiques et aux négociants en acier et pour désigner les autorités responsables du traitement de ces documents, ne permettent pas d'appliquer ladite décision à la date prévue.

Il est donc nécessaire d'accorder un délai supplémentaire de deux mois à l'Espagne et de trois mois au Portugal pour la mise en application de la décision.

Il y a lieu de régler en outre le cas des produits espagnols livrés ou exportés d'Espagne avant le 1er mars 1986 et des produits portugais livrés ou exportés du Portugal avant le 1er avril 1986 et qui seront réexpédiés ou réimportés après ces dates.

Afin de permettre aux autorités de ces deux États membres de suivre de près l'évolution des expéditions physiques de produits sidérurgiques vers les autres États membres, les documents d'accompagnement et les certificats de production y relatifs doivent être enregistrés et visés par une autorité gouvernementale à désigner à cet effet.

Il convient d'apporter des aménagements techniques aux annexes I, III et IV de la décision n° 3717/83/CECA afin de les faire coincider avec les produits sous surveillance, sous quotas et exclus selon les titres I et II de la décision n° 3485/85/CECA de la Commission (3) et avec les produits non soumis au système de l'article 58 du traité CECA,

A ARRÊTÉ LA PRÉSENTE DÉCISION :

Article premier

La décision n° 3717/83/CECA est modifiée comme suit.

1. À l'article 4 est ajouté le paragraphe suivant :

« 9. Les documents d'accompagnement et les certificats de production émis par les entreprises sidérurgiques et les négociants en acier de l'Espagne et du Portugal sont visés, avant présentation au bureau de douane d'exportation, par les autorités compétentes. Doivent également être visés par ces autorités les certificats de production établis par lesdites entreprises en application de l'article 6. »

2. Les articles suivants sont insérés :

« *Article 13* bis

Pendant la période du 1er janvier au 28 février 1986 en ce qui concerne l'Espagne et du 1er janvier au 31 mars 1986 en ce qui concerne le Portugal, la présente décision n'est pas applicable aux livraisons en provenance et à destination de ces deux États membres.

(1) JO n° L 373 du 31. 12. 1983, p. 9.
(2) JO n° L 89 du 29. 3. 1985, p. 36.
(3) JO n° L 340 du 18. 12. 1985, p. 5.

Article 13 ter

Par dérogation aux articles 4 et 6, ne donnent pas lieu à l'établissement d'un certificat de production les livraisons ou les réimportations de produits visés à l'annexe I, originaires de l'Espagne ou du Portugal, lorsque l'intéressé apporte la preuve à la satisfaction des autorités compétentes que ces produits ont été primitivement livrés ou exportés d'Espagne avant le 1er mars 1986 ou du Portugal avant le 1er avril 1986. »

3. Les annexes I, III et IV sont remplacées conformément à l'annexe de la présente décision.

Article 2

La présente décision entre en vigueur le troisième jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes.*

Elle est applicable à partir du 1er janvier 1986.

La présente décision est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 2 avril 1986.

Par la Commission
Frans ANDRIESSEN
Vice-président

ANNEXE

« ANNEXE I

Liste des codes produits (toutes qualités, tous choix)

Codes Nimexe	Codes (article 58)		Catégorie de produits
	aciers ordinaires	aciers spéciaux	
(1)	(2)	(3)	(4)
73.08-01	1/11101 (*) 1/11102 1/11302 1/11404 (E)		Ia Ia Ia Ia
73.08-03	1/11101 (*) 1/11102 1/11302 1/11406 (E)		Ia Ia Ia Ia
73.08-05	1/11101 (*) 1/11102 1/11302 1/11406 (E)		Ia Ia Ia Ia
73.08-07	1/11101 (*) 1/11102 1/11302 1/11403 (E) 1/11406 (E)		Ia Ia Ia Ia Ia
73.08-21	1/11101 (*) 1/11102 1/11200 (E) 1/11301		Ia Ia Ia Ia
73.08-25	1/11101 (*) 1/11102 1/11200 (E) 1/11301		Ia Ia Ia Ia
73.08-29	1/11101 (*) 1/11102 1/11200 (E) 1/11301		Ia Ia Ia Ia
73.08-41	1/11101 (*) 1/11200 (E) 1/11301 1/11302 1/11404 (E) 1/11406 (E)		Ia Ia Ia Ia Ia Ia
73.08-45	1/11101 (*) 1/11200 (E) 1/11301 1/11302 1/11404 (E) 1/11406 (E)		Ia Ia Ia Ia Ia Ia
73.08-49	1/11101 (*) 1/11200 (E) 1/11301 1/11302 1/11404 (E) 1/11406 (E)		Ia Ia Ia Ia Ia Ia
73.09-00	1/15103 (*)		II
73.10-11	1/17100 (*) 1/17102 1/17103	5/17100	IV IV IV
73.10-12	1/17102 (*)		IV
73.10-14	1/18100 (E) (*)	5/18100 (E)	V
73.10-15	1/17100 (*) 1/17102 1/17103	5/17100	IV IV IV
73.10-17	1/18100 (E) 1/19100 (*)	 5/19100	V VI
73.10-18	1/19100 (*)		VI
73.11-11	1/19100 (*)		VI
73.11-12	1/16101 (*)		III
73.11-14	1/16102 (*)		III
73.11-16	1/16102 (*)		III
73.11-19	1/16102 1/16104 (E) 1/19100 (*)	 5/19100	III III VI
73.12-11	1/11102 (*) 1/11404 (E)		Ia Ia
73.12-19	1/11102 (*) 1/11301		Ia Ia
73.13-16	1/12101 (*) 1/12404 (E)		Ib Ib
73.13-17	1/11103 (*) 1/15101		Ia II
73.13-19	1/11103 1/11200 (E) 1/11301 1/15101 (*) 1/15103 1/15201 (E)		Ia Ia Ia II II II
73.13-21	1/11103 (*) 1/15101		Ia II

Codes Nimexe	Codes (article 58)		Catégorie de produits
	aciers ordinaires	aciers spéciaux	
(1)	(2)	(3)	(4)
73.13-23	1/11103 (*)		Ia
	1/11200 (E)		Ia
	1/11301		Ia
	1/15101		II
	1/15103		II
	1/15201 (E)		II
73.13-26	1/12101 (*)		Ib
	1/12102		Ib
	1/12406 (E)		Ib
73.13-32	1/11101		Ia
	1/12101 (*)		Ib
	1/12102		Ib
	1/12406 (E)		Ib
73.13-34	1/12101 (*)		Ib
	1/12102		Ib
	1/12406 (E)		Ib
73.13-36	1/12101 (*)		Ib
	1/12102		Ib
	1/12406 (E)		Ib
73.13-41	1/12102		Ib
	1/12103 (*)		Ib
	1/12406 (E)		Ib
73.13-43	1/12101 (*)		Ib
	1/12102		Ib
	1/12403 (E)		Ib
	1/12404 (E)		Ib
	1/12406 (E)		Ib
73.13-45	1/12101 (*)		Ib
	1/12102		Ib
	1/12403 (E)		Ib
	1/12404 (E)		Ib
	1/12406 (E)		Ib
73.13-47	1/12101 (*)		Ib
	1/12102		Ib
	1/12403 (E)		Ib
	1/12404 (E)		Ib
	1/12406 (E)		Ib
73.13-49	1/12101 (*)		Ib
	1/12102		Ib
	1/12403 (E)		Ib
	1/12404 (E)		Ib
	1/12406 (E)		Ib
73.13-50	1/12101 (*)		Ib
	1/12103		Ib
73.13-67	1/14101 (E) (*)		Id
	1/14104 (E)		Id
73.13-68	1/13101 (*)		Ic
	1/13102 (E)		Ic
73.13-72	1/13101 (*)		Ic
	1/13102 (E)		Ic
	1/14102 (E)		Id
73.13-74	1/14103 (E) (*)		Id
73.13-84	1/14103 (E) (*)		Id
73.13-86	1/14103 (E) (*)		Id
73.13-87	1/14103 (E) (*)		Id
73.13-88	1/14102 (E) (*)		Id
73.13-89	1/14103 (E) (*)		Id
73.13-92	1/11103		Ia
	1/12101		Ib
	1/12103		Ib
	1/15101 (*)		II
73.62-10	1/11101 (*)		Ia
	1/11102		Ia
	1/11200 (E)		Ia
	1/11301		Ia
	1/11302		Ia
	1/11406 (E)		Ia
73.62-30	1/15103 (*)		II
73.63-21	1/17100 (*)	5/17100	IV
73.63-29	1/16101		III
	1/16102		III
	1/16104 (E)		III
	1/17100	5/17100	IV
	1/19100 (*)	5/19100	VI
73.64-20	1/11102 (*)		Ia
	1/11301		Ia
73.65-21	1/11103		Ia
	1/11200 (E)		Ia
	1/15101 (*)		II
	1/15103		II
	1/15201 (E)		II
73.65-23	1/11103 (*)		Ia
	1/11200 (E)		Ia
	1/15101		II
	1/15103		II
	1/15201 (E)		II
73.65-25	1/12101 (*)		Ib
	1/12102		Ib
	1/12406 (E)		Ib
73.65-53	1/12102		Ib
	1/12103 (*)		Ib
	1/12406 (E)		Ib

Codes Nimexe	Codes (article 58)		Catégorie de produits
	aciers ordinaires	aciers spéciaux	
(1)	(2)	(3)	(4)
73.65-55	1/12101 (*) 1/12102 1/12406 (E)		Ib Ib Ib
73.65-81	1/11103 1/12101 1/12103 1/15101 (*)		Ia Ib Ib II
73.72-11	1/11404 (E) (*)		Ia
73.72-13		5/11101 (E) 5/11102 (E) 5/11200 (E) 5/11301 (E) 5/11302 (E) (*)	Ia Ia Ia Ia Ia
73.72-19	1/11101 (*) 1/11102 1/11200 (E) 1/11301 1/11302 1/11406 (E)	5/11101 (E) 5/11102 (E) 5/11200 (E) 5/11301 (E) 5/11302 (E)	Ia Ia Ia Ia Ia Ia
73.72-33		5/15103 (E) (*)	II
73.72-39	1/15103 (*)	5/15103 (E)	II
73.73-23		5/17100 (*)	IV
73.73-24		5/17100 5/17101 (*)	IV IV+
73.73-25	1/17100 (*)	5/17100	IV
73.73-26	1/17100 (*)	5/17100 5/17101	IV IV+
73.73-29	1/17100	5/17100 (*) 5/17101	IV IV+
73.73-33		5/16101 (E) 5/16102 (E) 5/16104 (E) 5/17100 5/18100 (E) 5/19100 (*)	III III III IV V VI
73.73-34		5/17100 5/17101 5/19100 5/19101 (*)	IV IV+ VI VI+
73.73-35	1/17100 1/19100 (*)	5/17100 5/19100	IV VI
73.73-36	1/17100 1/19100 (*)	5/17100 5/17101 5/19100 5/19101	IV IV+ VI VI+
73.73-39	1/16101 1/16102 1/16104 (E) 1/17100 1/18100 (E) 1/19100	5/16101 (E) 5/16102 (E) 5/16104 (E) 5/17100 5/17101 5/18100 (E) 5/19100 (*) 5/19101	III III III IV IV+ V VI VI+
73.74-23		5/11102 (E) (*) 5/11301 (E)	Ia Ia
73.74-29	1/11102 1/11301	5/11102 (E) (*) 5/11301 (E)	Ia Ia
73.75-23		5/11103 (E) 5/11200 (E) 5/15101 (E) (*) 5/15103 (E) 5/15201 (E)	Ia Ia II II II
73.75-24		5/11103 (E) 5/11200 (E) 5/15101 (E) (*) 5/15103 (E) 5/15201 (E)	Ia Ia II II II
73.75-29	1/11103 1/11200 (E) 1/15101 (*) 1/15103 1/15201 (E)	5/11103 (E) 5/11200 (E) 5/15101 (E) 5/15103 (E) 5/15201 (E)	Ia Ia II II II
73.75-33		5/11103 (E) (*) 5/11200 (E) 5/15101 (E) 5/15103 (E) 5/15201 (E)	Ia Ia II II II
73.75-34		5/11103 (E) (*) 5/11200 (E) 5/15101 (E) 5/15103 (E) 5/15201 (E)	Ia Ia II II II

Codes Nimexe	Codes (article 58)		Catégorie de produits
	aciers ordinaires	aciers spéciaux	
(1)	(2)	(3)	(4)
73.75-39	1/11103 (*) 1/11200 (E) 1/15101 1/15103 1/15201 (E)	5/11103 (E) 5/11200 (E) 5/15101 (E) 5/15103 (E) 5/15201 (E)	Ia Ia II II II
73.75-43		5/12101 (E) (*)	Ib
73.75-44		5/12101 (E) (*)	Ib
73.75-49	1/12101 (*) 1/12102 1/12406 (E)	5/12101 (E)	Ib Ib Ib
73.75-53		5/12103 (E) (*)	Ib
73.75-54		5/12103 (E) (*)	Ib
73.75-59	1/12102 1/12103 (*) 1/12406 (E)	5/12103 (E)	Ib Ib Ib
73.75-63		5/12101 (E) (*)	Ib
73.75-64		5/12101 (E) (*)	Ib
73.75-69	1/12101 (*) 1/12102 1/12406 (E)	5/12101 (E)	Ib Ib Ib
73.75-83		5/11103 (E) 5/12101 (E) (*) 5/12103 (E) 5/15101 (E)	Ia Ib Ib II
73.75-84		5/11103 (E) 5/12101 (E) (*) 5/12103 (E) 5/15101 (E)	Ia Ib Ib II
73.75-89	1/11103 1/12101 1/12102 1/12103 1/12406 (E) 1/15101 (*)	5/11103 (E) 5/12101 (E) 5/12103 (E) 5/15101 (E)	Ia Ib Ib Ib Ib II

ANNEXE III

Questionnaire 1 (1)	**Réceptions de certains produits laminés en aciers ordinaires, de qualité, spéciaux non alliés et spéciaux alliés de construction à grain fin soudables dits « Sonderbaustähle » (tous les choix)**

Informations à adresser à la Commission des Communautés européennes dans les six semaines après la fin du mois

État membre d'importation :	État membre de provenance :		Mois :
	Producteurs ☐	Négociants ☐	Année :

(en tonnes)

Catégorie de produits	Pays de production													
	Allemagne	France	Italie	Pays-Bas	Belgique	Luxembourg	Royaume-Uni	Irlande	Danemark	Grèce	Espagne	Portugal	Pays tiers	Total
Ia														
Ib														
Ic														
II														
III														
IV														
VI														
Total														

(1) Produits sous système de quotas.

Questionnaire 1 (E) (1)	**Réceptions de certains produits laminés en aciers ordinaires, de qualité, spéciaux non alliés et spéciaux alliés de construction à grain fin soudables dits « Sonderbaustähle » (tous les choix)**

Informations à adresser à la Commission des Communautés européennes dans les six semaines après la fin du mois

État membre d'importation :	État membre de provenance :		Mois :
	Producteurs ☐	Négociants ☐	Année :

(en tonnes)

Catégorie de produits	Pays de production													
	Allemagne	France	Italie	Pays-Bas	Belgique	Luxembourg	Royaume-Uni	Irlande	Danemark	Grèce	Espagne	Portugal	Pays tiers	Total
Ia														
Ib														
Ic														
Id														
II														
III														
V														
Total														

(1) Produits soumis à la surveillance mais exclus (E) du système de quotas, par exemple coils pour fer blanc.

Questionnaire 1 (R) (1)	**Réceptions de certains produits laminés en aciers ordinaires, de qualité, spéciaux non alliés et spéciaux alliés de construction à grain fin soudables dits « Sonderbaustähle » (tous les choix)**

Informations à adresser à la Commission des Communautés européennes dans les six semaines après la fin du mois

État membre d'importation :	État membre de provenance :		Mois :
	Producteurs ☐	Négociants ☐	Année :

(en tonnes)

Catégorie de produits	Pays de production													
	Allemagne	France	Italie	Pays-Bas	Belgique	Luxembourg	Royaume-Uni	Irlande	Danemark	Grèce	Espagne	Portugal	Pays tiers	Total
Ia														
Ib														
Ic														
Id														
II														
III														
IV														
V														
VI														
Total														

(1) Produits non soumis au système de l'article 58, par exemple produits pour relaminage (R) dans la même entreprise.

Questionnaire 2 (1)	**Réceptions de certains produits laminés en aciers spéciaux alliés, non compris les « Sonderbaustähle » (tous les choix)**

Informations à adresser à la Commission des Communautés européennes dans les six semaines après la fin du mois

État membre d'importation :	État membre de provenance :		Mois :
	Producteurs ☐	Négociants ☐	Année :

(en tonnes)

Catégorie de produits	Pays de production													
	Allemagne	France	Italie	Pays-Bas	Belgique	Luxembourg	Royaume-Uni	Irlande	Danemark	Grèce	Espagne	Portugal	Pays tiers	Total
IV														
IV+														
VI														
VI+														
Total														

(1) Produits sous système de quotas.

Questionnaire 2 (E) (1)	**Réceptions de certains produits laminés en aciers spéciaux alliés, non compris les « Sonderbaustähle » (tous les choix)**

Informations à adresser à la Commission des Communautés européennes dans les six semaines après la fin du mois

État membre d'importation :	État membre de provenance :		Mois :
	Producteurs ☐	Négociants ☐	Année :

(en tonnes)

Catégorie de produits	Pays de production													
	Allemagne	France	Italie	Pays-Bas	Belgique	Luxembourg	Royaume-Uni	Irlande	Danemark	Grèce	Espagne	Portugal	Pays tiers	Total
Ia														
Ib														
II														
III														
V														
Total														

(1) Produits soumis à la surveillance mais exclus (E) du système de quotas, par exemple coils pour fer blanc.

Questionnaire 2 (R) (1)	**Réceptions de certains produits laminés en aciers spéciaux alliés, non compris les « Sonderbaustähle » (tous les choix)**

Informations à adresser à la Commission des Communautés européennes dans les six semaines après la fin du mois

État membre d'importation :	État membre de provenance :		Mois :
	Producteurs ☐	Négociants ☐	Année :

(en tonnes)

Catégorie de produits	Pays de production													
	Allemagne	France	Italie	Pays-Bas	Belgique	Luxembourg	Royaume-Uni	Irlande	Danemark	Grèce	Espagne	Portugal	Pays tiers	Total
Ia														
Ib														
Ic														
Id														
II														
III														
IV														
V														
VI														
Total														

(1) Produits non soumis au système de l'article 58, par exemple coils pour relaminage (R) dans la même entreprise.

ANNEXE IV(1)

Importations en provenance des pays tiers de certains produits laminés originaires de la Communauté

État membre d'importation :	État membre de production :	Mois :
	Pays tiers de provenance :	Année :

(en tonnes)

Catégorie de produits	Aciers ordinaires, de qualité, spéciaux non alliés et spéciaux alliés de construction à grain fin soudables dits « Sonderbaustähle » (tous les choix)	Aciers spéciaux alliés, non compris les « Sonderbaustähle » (tous les choix)	Total
Ia		—	
Ib		—	
Ic		—	
II		—	
III		—	
IV			
IV+	—		
VI			
VI+	—		
Total			

(1) Produits sous système de quotas.

Informations à faire parvenir à la Commission des Communautés européennes dans les six semaines après la fin du mois.

ANNEXE IV (E)[1]

Importations en provenance des pays tiers de certains produits laminés originaires de la Communauté

État membre d'importation :	État membre de production :	Mois :
	Pays tiers de provenance :	Année :

(en tonnes)

Catégorie de produits	Aciers ordinaires, de qualité, spéciaux non alliés et spéciaux alliés de construction à grain fin soudables dits « Sonderbaustähle » (tous les choix)	Aciers spéciaux alliés, non compris les « Sonderbaustähle » (tous les choix)	Total
Ia			
Ib			
Ic			
Id			
II			
III			
V			
Total			

[1] Produits soumis à surveillance mais exclus (E) du système de quotas, par exemple coils pour fer blanc.

Informations à faire parvenir à la Commission des Communautés européennes dans les six semaines après la fin du mois.

ANNEXE IV (R)(1)

Importations en provenance des pays tiers de certains produits laminés originaires de la Communauté

État membre d'importation :	État membre de production :	Mois :
	Pays tiers de provenance :	Année :

(en tonnes)

Catégorie de produits	Aciers ordinaires, de qualité, spéciaux non alliés et spéciaux alliés de construction à grain fin soudables dits « Sonderbaustähle » (tous les choix)	Aciers spéciaux alliés, non compris les « Sonderbaustähle » (tous les choix)	Total
Ia		—	
Ib		—	
Ic		—	
Id		—	
II		—	
III		—	
IV			
V			
VI			
Total			

(1) Produits non soumis au système de l'article 58, par exemple produits pour relaminage (R) dans la même entreprise.

Informations à faire parvenir à la Commission des Communautés européennes dans les six semaines après la fin du mois. »